

论·文·写·作·与·投·稿·指·南·系·列

英语论文检索、写作 与投稿指南

主编 张天桥 刘桂杰

finding and Contributing of English Papers



国防工业出版社

National Defense Industry Press

英语论文检索、写作 与投稿指南

主 编 张天桥 刘桂杰
副主编 于 敏 程淑丽
郑海霞 肇秋红

国防工业出版社

· 北京 ·

内 容 简 介

本书是论文写作与投稿指南系列中的一本,从论文选题、写作特点和写作具体步骤等方面阐述了英语论文写作的准备工作,又分别从写作的内容与要求、写作技巧、结构布局 and 时态、语态等方面介绍了英语论文写作的关键。本书还从国内外文献数据库的检索和计算机网络检索等方面介绍了英语论文素材的收集方法与途径;从英语论文的投稿、投稿信的写作和投稿期刊选择等方面介绍了相关知识与经验。

本书首次提出文献获取、论文写作与投稿的一揽子解决方案。既可作为高等院校相关专业写作课程的通用教材和教学参考书,也可作为研究生、教学科研人员和企事业单位工作人员的工具书。

图书在版编目(CIP)数据

英语论文检索、写作与投稿指南/张天桥,刘桂杰主
编. —北京:国防工业出版社,2011.7

(论文写作与投稿指南系列)

ISBN 978-7-118-07453-6

I. ①英... II. ①张... ②刘... III. ①英文—论
文—情报检索 ②英文—论文—写作 IV. ①G252.7
②H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 116743 号

※

国防工业出版社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号 邮政编码 100048)

天利华印刷装订有限公司印刷

新华书店经售

*

开本 880×1230 1/32 印张 11 1/2 字数 346 千字

2011 年 7 月第 1 版第 1 次印刷 印数 1—4000 册 定价 25.00 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)

国防书店: (010)68428422

发行邮购: (010)68414474

发行传真: (010)68411535

发行业务: (010)68472764

前 言

随着国际科技文化交流的日益广泛,我国越来越多的科研人员期望能在国际性学术期刊上发表论文,藉此展示自己的研究成果与研究能力。毋庸置疑,一份稿件能否被国际性学术期刊录用,根本上取决于论文的科学性和创新性。但是,论文的英语写作水平也是一个十分重要的因素。错误百出、逻辑混乱的稿件不仅很难有效地表达作者的研究思路和学术观点,而且很可能导致审稿编辑对作者研究能力的怀疑,从而使得作者的创新性研究成果得不到认同。那么如何写出高质量的英语论文,论文文献如何获取,如何投稿,如何获取期刊信息,本书将逐一展开论述。本书本着通用性和针对性相结合的原则编写而成,是一本内容体系和编排结构全新的论文写作、文献信息检索与投稿的指南。

对我国青年学者或学生来说,用英语写作的难点不是没有写作材料,不是不熟悉专业词汇,也不是没有打下良好的英语基础。用英语写论文难,是因为不太了解学术英语的语言特点。本书从论文的语言、标点符号的使用、图表的使用和论文的段落安排等方面介绍了英语论文的写作规范与技巧,又分别从写作的内容与要求、结构布局以及时态与语态的使用等方面介绍了英语论文各部分(标题、作者署名、摘要、引言、正文、结论和附录)的撰写方法,以便读者模仿练习,将英语论文写作化难为易。本书还对论文后期的发表和投稿期刊选择事宜作了介绍和指导,供发表论文者参考。

本书不仅有助于青年研究人员和各学科领域的学生更好地准备论文,同时也可以帮助年轻作者快捷而高效地与期刊编辑和审稿人沟通,从

而增加稿件被录用和发表的机会,最终达到学术交流的目的。当然,不同期刊的体例规范和投稿要求不尽相同,因此,尽管本书综述了大部分国际主流期刊有关论文撰写与投稿方面的规定和要求,但不可能覆盖所有的规定和要求,作者在决定向哪个期刊投稿时,还应仔细阅读该刊的“作者须知”或“征稿简则”。

全书大纲由张天桥拟定,其中刘桂杰编写第1章、第2章,于敏编写第3章、第4章,程淑丽编写第5章、第7章,肇秋红编写第6章,郑海霞编写第8章、第9章。张天桥、刘桂杰最后对书稿全部内容进行了统稿与修订。

由于时间和水平有限,本书在编写过程中,难免出现一些错误和不完善之处,敬请读者批评指正,以便今后修改和完善。

作 者

目 录

第 1 章 英语论文写作概论(Introduction to English

Papers Writing)	1
1.1 为什么要写英语论文(Why to Write)	1
1.1.1 写英语论文的目的(The Purpose of Writing)	2
1.1.2 如何写好英语论文(How to Write)	2
1.2 英语论文写作特点(The Characteristics of Academic Writing)	5
1.2.1 内容上的特点(The Characteristics of Contents)	5
1.2.2 文体上的特点(The Characteristics of Style)	8
1.3 英语论文写作步骤(The Steps of Academic Writing)	11
1.3.1 选择论题和确定论文题目(The Topic's Choosing and Assurance)	11
1.3.2 收集与分析资料(Collect and Analyze)	13
1.3.3 构思与拟制提纲(Conceive and Draw Up)	15
1.3.4 拟稿(Draft)	20
1.3.5 修改、润饰、定稿(Amend and Decide)	21
1.4 英语论文写作要求(The Requests of Academic Writing)	24
1.4.1 写作原则(Writing Principles)	24
1.4.2 使论文易读(Making Your Writing Easy to Read) ...	28
1.4.3 避免抄袭(Avoid Plagiarism)	40

第2章 英语论文写作规范与技巧(Writing

Norms and Skills)	51
2.1 句子与正式语言的使用(Sentence-Level Style and Use of Formal Language)	51
2.1.1 句子长度(Sentence Length)	51
2.1.2 人称的使用(We, I, My, You)	52
2.1.3 正式语言的使用(Use of Formal Language)	53
2.2 标点符号的使用(Use of Punctuation)	58
2.2.1 逗号的使用(Use of Comma)	59
2.2.2 分号的使用(Use of Semicolons)	67
2.2.3 冒号的使用(Use of Colons)	68
2.2.4 撇号的使用(Use of Apostrophes)	70
2.2.5 连字号的使用(Use of Hyphens)	71
2.2.6 破折号、括号、省略号、引号的使用(Use of Dashes, Parenthesis, Ellipsis, and Quotation Marks)	73
2.2.7 下划线和斜体的使用(Use of Underline and Italics)	76
2.2.8 标点符号常见错误例析(Common Errors)	76
2.3 图表的使用(Use of Chart)	81
2.3.1 图表的作用与问题(The Function and Problem of Chart)	81
2.3.2 图表的制作原则(Design Principles)	82
2.4 数字与符号的使用(Use of Numbers)	83
2.5 论文的段落排列(Arrangement of Paragraphs)	84
2.5.1 写好段落的标准(Standards)	84
2.5.2 段落中句子的排列(Arrangement of Sentences)	86
2.5.3 段落写作的方法(Methods)	90
2.6 语言表达的技巧(Expression Skill)	92

2.6.1	一些常见问题(Usual Questions)	92
2.6.2	写作技巧(Writing Skills)	93
第3章	英语论文的结构组成 (Structural Composition)	98
3.1	标题(Title)	98
3.1.1	标题的要求(Requests)	98
3.1.2	标题的用语(Vocabulary)	99
3.1.3	标题的结构(Structure)	100
3.2	作者署名(Signature)	101
3.2.1	署名规则(Signature Rule)	101
3.2.2	作者信息(Information of Author)	101
3.3	摘要(Abstract)	102
3.3.1	摘要的要求(Requests)	102
3.3.2	摘要的内容(Contents)	102
3.3.3	摘要的写作技巧(Skills)	103
3.4	关键词(Key Words)	105
3.4.1	关键词特点(Characteristic)	105
3.4.2	选词方法(Methods)	105
3.5	引言(Introduction)	106
3.5.1	引言的内容(Contents)	106
3.5.2	引言的写作要求(Requests)	107
3.5.3	引言的结构布局(Layout Structure)	108
3.6	正文(Body)	109
3.6.1	正文的内容(Contents)	109
3.6.2	方法部分的时态与语态(Tense and Voice of Methods Section)	111
3.6.3	结果和讨论部分(Results and Discussion Section)	112
3.7	结论(Conclusion)	119

3.7.1	如何写结论(How To Write)	119
3.7.2	结论部分的内容与结构布局(Contents and Structure)	120
3.8	附录(Appendix)	124
3.8.1	参考文献(References)	124
3.8.2	致谢(Acknowledgment)	126
第4章	句法结构及常见问题(Syntactic Structure and Common Problems)	127
4.1	常用句式、词及词组(Sentences, Words And Phrases)	127
4.1.1	常用句式(Common Sentences)	128
4.1.2	常见词和词组的用法(Use of Common Words and Phrases)	140
4.2	常见语法问题(Grammar Concerns)	145
4.2.1	单复数要一致(Singular-Plural Agreement)	146
4.2.2	可数与不可数名词(Count and Noncount Nouns)	149
4.2.3	冠词的使用(Use of Articles)	154
4.2.4	介词的使用(Use of Prepositions)	165
4.3	英语论文写作典型错误分析(Typical Mistakes)	174
4.3.1	论文内容和结构方面的问题(Problems in Contents and Structure)	174
4.3.2	语言表达和修辞问题(Problems in Expressions and Rhetorical Devices)	176
第5章	经典实例(Classical Instances)	180
5.1	常用经典句子	180
5.2	典型论文选读与评论	192
第6章	英语论文信息检索	199
6.1	信息检索概念	199

6.2	信息检索工具	201
6.2.1	信息检索工具简介	201
6.2.2	检索工具的常见类型	203
6.2.3	国外文献检索工具	205
6.3	国内、外全文数据库的检索	210
6.3.1	中文全文数据库的检索	210
6.3.2	国外全文数据库的检索	219
6.4	计算机网络检索	230
6.4.1	检索词选择原则	232
6.4.2	检索的步骤	234
6.4.3	主要的网络型工具书举要	237
第7章	英语论文投稿指南	244
7.1	英语论文的投稿	244
7.1.1	英语论文的稿件格式	244
7.1.2	国际学术成果发表制度	252
7.1.3	投稿过程指南	255
7.1.4	英语论文成功发表的策略	261
7.2	投稿信模板	263
第8章	英语论文投稿联系方式的检索	269
8.1	国内主要投稿期刊介绍及其联系方式	269
8.2	国外主要投稿期刊介绍及其联系方式	312
8.3	国内外学术会议网介绍	340
8.3.1	中国学术会议在线	340
8.3.2	中国学术会议网	341
8.3.3	国内外学术会议信息网	342
第9章	SCI 论文投稿全攻略	344
9.1	拟投 SCI 期刊的选择	344
9.1.1	选择期刊应考虑的因素	344

9.1.2	了解 SCI 期刊的方法	345
9.2	选定拟投 SCI 期刊的投稿	345
9.2.1	准备投稿信	345
9.2.2	阅读和使用投稿须知	346
9.2.3	网上投稿	347
9.3	SCI 论文的审稿过程	350
9.3.1	编辑部初审	350
9.3.2	编辑部初审后的结果	350
9.3.3	编辑部送审	351
9.4	审稿意见和退稿的处理	352
9.4.1	投稿后的结果	352
9.4.2	最常见退稿原因	353
9.4.3	如何处理被拒的 SCI 论文	353
9.4.4	如何修改 SCI 论文	354
9.4.5	稿件退修时注意事项	354
9.4.6	论文被接受	355
参考文献		357

第1章 英语论文写作概论

(Introduction to English Papers Writing)

对我国青年学者或学生来说,用英语写作的难点不是没有写作材料,不是不熟悉专业词汇,也不是没有打下良好的英语基础。用英语写论文难,是因为不太了解学术英语的语言特点。关于学术英语写作的语言技巧,在后面的章节中会做较详细的介绍,本章主要讨论学术论文写作的一些基础知识,包括写作目的、写作的特点、步骤和要求,以便读者参考练习,将论文写作工作化难为易。

1.1 为什么要写英语论文(Why to Write)

语言间的文化差异是客观存在的,现代社会的进步虽然使我们感觉到世界变得越来越小,然而这并不能使人们的文化差异缩小。不同民族和不同国家的人接触越多,越会感到文化差异的存在。比如,人们在文化取向、风土人情、传统习俗、生活方式、行为规范、价值观念、社会规范、思维方式等方面都存在着差异,这种差异必然反映到语言上。

语言是文化系统的一部分,不同语言具有不同的文化意义。人们在使用不同语言描写同一客观事物时会表现出不同的文化底蕴。学习和使用非母语语言时,负载的文化知识必然产生认知差异,人们在选择词语进行跨文化交际时,常常因为误解和误用词语导致跨文化交际的不协调、僵化、甚至失败。

跨文化交际冲突的语言原因主要有词汇空缺(word lacuna,两种语言中找不到相对应、相契合的词)、词义错位(misplacing of meaning,两种语言中相对应的词在不同文化背景中引起不同联想)、语义空缺(semantic lacuna,某一词项的含义在此语言中比在彼语言里宽广)、句法差异(syn-

tactic differentials)、语用失误(pragmatic failure)和非语言失误(failures in misusing non-verbals)等。

美国专业论文期刊的评审人员和美国教授经常对中国科研人员、研究生和留学生的论文给出这样的评语:

“I don't understand what the authors mean by. . . .”

“More details need to be added.”

“The authors need to be clearer about. . . .”

“The paper was not professional. It seems that the author is speaking instead of writing.”

“The ideas are not organized in the way that is expected at this level of writing.”

“What is the point of Paragraph 2 on Page 5?”

.....

这些问题都是因为多数中国科研人员和留学生用英语写作专业论文时不能明确表达自己的意思,不注意一些细节问题,不明确哪些地方需要多加解释,哪些地方又应该节省笔墨。因为不同语言的思维和表达范式的差异的存在,仅仅由“汉译英”产生的论文不可能达到较好的效果。

1.1.1 写英语论文的目的(The Purpose of Writing)

用英语写学术论文(academic writing)的用途主要有两个:一是参加国际学术会议(international academic conference),在会议上宣讲,促进学术交流(academic exchange);二是在国际学术刊物(international academic periodicals)上发表论文,使国外同行了解自己的研究成果(achievements),同样也是出于学术交流的目的。不同的学科(disциплиnes)或领域(fields)、不同的刊物(journals)对论文的格式有不同的要求,但各个领域的研究论文在文体(style)和语言特点(characteristics)上都有许多共性(commenness)。了解这些语言共性,会起到触类旁通的作用。

1.1.2 如何写好英语论文(How to Write)

撰写英语论文要有务实(pragmatic)的精神。作者要踏实、稳重,做到严谨、细致、认真(serious),切忌浮躁、冲动、急功近利;要实事求是,深

入实际(practicality),在研究中提高,不应闭门造车、坐而论道。有些科研工作者工作十分勤恳(industrious),但由于平时缺乏积累(lack of accumulation)、疏于动笔,对论文写作望而生畏,不注意吸纳他人的成果,因而写出的论文只是单纯的经验、感受的陈述,或者只谈理论(theory),不能有效地结合自己具体的实践经验(practical experience)来证明自己的论点,导致论文缺乏说服力(lack of conviction)。理论与实践相结合是英语论文写作应遵循的一项基本原则(fundamental principle)。

他山之石,可以攻玉(By other's faults, wise men correct their own)。在英语论文写作中,还可以进行跨学科(interdiscipline)借鉴。俗语道:隔行不隔理。我们应在翻阅报刊时,也常关注语文、数学等相关学科的文章。比如说有一篇关于“面向21世纪的数学教育展望”的文章,我们可以从中得到启发(enlightenment),撰写“21世纪基础教育英语教学法探讨”一文。

知己知彼,百战不殆(He who has a thorough knowledge of the enemy and himself is bound to win all battles)。应了解报刊特点,选准对口栏目,揣摩编辑的思路和风格(way of thinking and style),注意稿件的时效性及同步性(synchronization),有的放矢地撰稿,减少盲目性。

(1)要在学习、积累和交流上下功夫。为了能够写出高质量的论文,必须收集一定的信息,积累足够的资料,必须具有一定的专业知识水平和理论素养。经常有这样的现象,有的人煞费苦心写出的自认为有“创新”的论文,但其结果却是别人早已抛弃的旧货色,这是知识学习和交流不够的表现。因此,要有所创新,必须加强学习和交流,把它作为提高撰写学术论文能力的“基础工程”来抓,这一点至关重要。

(2)要在研究和探索中做文章。撰写论文是以实践为基础,深入分析和总结工作中的现象,从而深刻揭示其本质规律的过程。通过对实际问题不断思考、积极探索,对所研究的问题有较深刻的认识和独到的见解,是写出优质论文的必备条件。

(3)要在选题和撰稿上下功夫。通过学习和积累、研究和探索,为论文写作奠定了基础、创造了条件。为了能够真正写出高质量、高水平的论文,更重要的就是在选题和撰稿方面下功夫。论题是文章的眼睛,选题决定着论文的价值。

(4) 学会写作无捷径。论文的价值主要在于研究工作的本身,但掌握撰写论文的技巧,形成独特的写作风格,对于提高论文的质量具有举足轻重的作用。撰写论文的一般程序通常分为:构思论题—拟定提纲—组织材料—撰写初稿—修改定稿。在这里值得强调的是:

① 撰写要勤。人们常说,熟能生巧,对论文的撰写来讲尤其如此。从实际效果看,多写论文有三大作用:一是写得多了,对所关心领域有了更深入的学习和思考,认识就更深刻了;二是写得多了,总结实践经验进行理论升华以指导新的工作实践,研究的层次也可以得到相应的提高;三是写得多了,对立意选题、谋篇布局等写作技巧的运用可以灵活自如、得心应手。

② 撰写要恒。要有恒心,不怕失败,这是撰写论文能够获得成功的十分重要的一个方面。搞科研、写论文不是一件轻而易举的事情,可能会遇到这样那样的困难。论文写出来了,投到杂志社后,很可能不被采用,有时甚至连投数十篇都石沉大海。这时,切不可灰心丧气,要对自己有信心,相信只要坚持下去,继续努力,终会有成功的一天。

③ 撰写要精。论文的撰写有两大忌:一忌结构松散,二忌贪大求全。主题扣得不紧,中心不突出,即使好的素材也达不到好的效果。要做到主题鲜明,中心突出,必须对收集的素材进行精心的加工和提炼。一般以三千字以内的文章为好,多写些小而新、小而实、小而活、小而巧的论文,发表的可能性就大。“短而精”是信息社会的需要,我们对此必须有高度的认识。

④ 撰写要新。要想论文能够在杂志上得以发表,总要有一定的创见,能够提炼出一点新意,切不可人云亦云,泛泛而谈。这里所说的创见和新意,并不是要求有多大的新发现,但至少应该在某些方面与别人不同,有一点新的意思。如果你写出的文章,从论题、论据到论证都是人家已经发表了的,甚至还没有别人的文章说得好,那就没有什么价值了。如果你所阐述的问题,确实是一个新结论、一个新发现或者是一种新方法,当然是新意盎然。如果你谈的是别人已经发表过的文章中的问题,那么就要选择一个新的角度,或者换一个更为典型的例证,或者抓住某一个方面补充自己新的见解,甚至提出不同的观点或意见,这样有了新的立意,实现了推陈出新,才能受到编辑的重视和读者的关注。

1.2 英语论文写作特点(The Characteristics of Academic Writing)

“academic writing”指用于发表在专业期刊和会议上的学术论文和用于交给教授的课堂论文的写作类型。随着科学的空前发展,新的见解、新的发明创造层出不穷,旧的观点不断得以更新,英语论文就是向读者传递专业信息(specialized information),让读者了解专门领域的发展,通过科学的分析和论证,阐述各个专业领域最新的研究结论,探讨客观事物的发展规律(law of development)。这些文章与小说、诗歌不同,读者对于多数专业论文会跳读而不会通篇阅读,因为大量的论文需要快速浏览以获得特定的信息。“academic writing”的目的不是去取悦读者,而是帮助读者获得特定的知识,是一个不断接近真理、认识真理的过程。

另外要注意“written academic style”与“spoken academic style”的区别。academic /professional speakers 在做学术报告时,经常使用非正式的语言,比如:“things”,“a lot”,“so, what can we do?”等。但是“academic writers”不允许使用类似的非正式的语言。英语论文属于应用文体,有非常鲜明的特点和严格的规范。

1.2.1 内容上的特点(The Characteristics of Contents)

1. 科学性(Scientific)

英语论文(English papers)的这一特点是由其本身性质(nature)决定的。科学研究的任务是正确认识客观规律,揭示客观事物的发展规律,论文不脱离实际,才具有应用价值。因此,学术论文是以科学性为前提的,这一精神贯穿着论文写作的始终。

(1) 论文的论点(argument)和结论(conclusion)必须具有科学性。它们必须正确反映客观事物的本质和规律(essence and laws),能够经得起实践的检验,论点绝对不能主观臆造(subjective),不能带有主观随意性和偏见(prejudice)。

(2) 论文的论证和论据必须科学。学术论文通过科学的研究方法(research methods)和观察(observation)、调查(investigation)、实验(exper-

iment)等,并运用概念(concept)、判断(judgement)、推理(reasoning)等对理论进行严密而富有逻辑性(logicality)的科学论证。所引用的论据无论是实地调查来的,还是实验中得来的,或是文献(literature)中摘引来的,都要求真实(reality)、典型(typical),并能够真正成为论点的支柱。

(3) 论文的论述必须科学。措辞严谨、概念准确、条理清楚、结构完整,才能体现正确的认识过程,令人信服(conviction)地传达(convey)科学的学术见解(opinions)。

论文的科学性要求作者从探求科学真理的目标出发,以科学的世界观(world outlook)和方法论(methodology)为指导,坚持实事求是的精神,采取认真、严谨的治学态度来发现问题、研究问题、解决问题,并将揭示出来的客观规律形诸文字,加以科学表述(expression)。

2. 学术性(Academic)

论文反映的是某专业领域最新的学术研究成果(academic achievements),对科学事业的发展和人类文明的进步(the progress of human civilization)起一定的推动作用。论文的价值(value)体现在学术性上,而论文的学术性又突出地体现在专业性(professional)上。

学术是有系统、较专门的学问,它往往以学科的形式表现出来。学科门类繁多,各学科之间虽然有许多相同、相通之处,但差别是主要的,各学科都有自己特定的研究领域,有自己专业研究的基本方法和技巧(fundamental methods and technique),有自己的理论体系(theoretical system)和科学术语(scientific terminology),形成了专门化的知识体系。比如经济学(economics)方面的论文,需要研究和解释的是经济领域的问题和现象,就必须运用经济学的分析方法(analytical approach),采用经济学的分析工具;而管理学(management)方面的论文,其分析问题的方法、工具、表述方式则必须符合管理学的学科要求。

人们通常将学科分为自然科学(natural science)和社会科学(social science)两大类,两类之下又可逐层划分下去。分工越细,学问也就越专业化(specialization)。论文要研究(investigate)和阐述(state)的就是这些专业知识中的某一个具体问题。因此,只有在掌握专业知识的基础上,对本学科的研究领域、研究方法、理论体系等基本问题有了充分的了解,才能提出有价值的学术问题,从而进行学术研究。论文所述的内容,使用的语言